

verses, au sujet de la cession de l'île Sainte-Hélène et d'une partie du Parc La Fontaine à la Ville.

Son Honneur le Maire ayant quitté la salle du Conseil, M. l'échevin Giroux, maire-suppléant, occupe le fauteuil de la présidence.

M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin SADLER,

Propose: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin PROULX, propose en

Amendement: Que les mots suivants, dans la 17^{ème} ligne, savoir: "*avec l'entente*" soient biffés et remplacés par les mots suivants: "*conditionnellement cependant*" et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté sauf approbation finale du Département en Loi.

Et un débat s'engageant, M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, propose en

Sous-amendement: Que ledit rapport soit renvoyé de nouveau aux Commissions des Finances et des Parcs et Traverses.

Ledit sous-amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Duquette, Turner, Gallery, Leclaire, N. Lapointe, O'Connell, White, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Houllé, Guay et Roy—20.

Contre: Major, Dagenais, Robillard, Labrecque, Sadler, Bumbray, Lavallée, L.-A. Lapointe, Stearns, Lévy, DesSeres, Giroux, Mercier, Laviolette, M. Martin, Lévesque, David et Molson—18.

Ledit sous-amendement est ainsi affirmatif, et il est

Résolu: En conséquence.

Son Honneur le Maire rentre dans la salle du Conseil et reprend le fauteuil de la présidence.

17.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à MM. Gauvreau & Larose d'ériger une marquise en face du No 472 de la rue Sainte-Catherine-Est.

18.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'accepter des soumissions pour la fourniture de pierre concassée.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

19.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'obtenir un crédit de \$71.63 qui doit lui permettre d'accepter l'offre de M. W. Smith pour le loyer de la cour de la rue McCord, et à l'effet de construire des trottoirs permanents.

Renvoyés à la Commission des Finances.

20.—De la Commission de Police, à l'effet d'empêcher l'ouverture des salles de musique ("arcades"), le dimanche.

21.—De la Commission de Police, à l'effet d'incorporer: (1) La Garde du Pape; (2) L'Association des Constables spéciaux et Détectives de Montréal; (3) Le "McGill Chapter of the Delta Upsilon Fraternity"; (4) Le club Belle-rive.

Sur proposition de M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin STEARNS, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

22.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet d'adjuger un contrat pour l'exécution des travaux en marbre, à la caserne No 5.

23.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à la "Franco-American Automobile Co." d'occuper un garage.

24.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage, à l'effet de permettre à MM. J.-P. Abel & Fils de construire une écurie.

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

25.—De la Commission des Marchés, répondant à certaines questions qui lui ont été posées par M. le président de la Commission de la Voirie.

Sur proposition de M. l'échevin DUQUETTE, appuyé par M. l'échevin SEGUIN, il est

Résolu: De renvoyer ledit rapport à la Commission du Pacifique Canadien de louer le Marché à Bestiaux de l'Est.

26.—De la Commission des Parcs et Traverses, demandant un crédit de \$11,891.

Renvoyé à la Commission des Finances.

on the cession of Ste. Helen's Island and of part of La Fontaine park to the City.

(His Worship the Mayor having left the Council Chamber, Ald. Giroux, acting mayor, took the chair).

Ald. ROBILLARD moved, seconded by Ald. SADLER, That said report be received and adopted.

Moved in amendment by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. PROULX,

That the following words in the 17th line, namely: "*with the understanding*" be struck and replaced by the following words: "*conditionally, however,*" and that so amended said report be adopted subject to the final approval of the Law Department.

And a debate arising,

Moved in sub-amendment by Ald. YATES, seconded by Ald. LARIVIERE,

That said report be referred back to the Finance and Parks and Ferries Committees.

Said sub-amendment being put, the Council divided:

Yeas: Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Duquette, Turner, Gallery, Leclaire, N. Lapointe, O'Connell, White, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Houllé, Guay and Roy—20.

Nays: Major, Dagenais, Robillard, Labrecque, Sadler, Bumbray, Lavallée, L. A. Lapointe, Stearns, Lévy, DesSeres, Giroux, Mercier, Laviolette, M. Martin, Lévesque, David and Molson—18.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

His Worship the Mayor reentered the Council Chamber and took the chair.

17.—From Road Committee to allow Messrs Gauvreau & Larose to erect a portico opposite No. 472 Ste. Catherine street East.

18.—From Road Committee to accept tenders for the supply of broken stone.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

19.—From Road Committee for an appropriation of \$71.63; to accept offer of W. Smith for renting McCord street yard; to construct permanent sidewalks.

Referred to Finance Committee.

20.—From Police Committee to prevent opening of music arcades on Sunday.

21.—From Police Committee to incorporate (1) "La Garde du Pape"; (2) "L'Association des Constables spéciaux et Détectives de Montréal"; (3) McGill Chapter of the Delta Upsilon Fraternity; (4) "Le Club Belle-rive."

On motion of Ald. PROULX, seconded by Ald. STEARNS, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

22.—From Fire and Light Committee to award contract for marble work at No. 5 station.

23.—From Fire and Light Committee to allow Franco-American Automobile Co., to occupy a garage.

24.—From Fire and Light Committee to allow J. P. Abel & Son Co., to erect a stable.

On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. ROBILLARD, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

25.—From Market Committee replying to certain questions put by chairman of Road Committee.

On motion of Ald. DUQUETTE, seconded by Ald. SEGUIN, it was

Resolved: That said report be referred to the special Committee appointed on the 22nd instant, on the application of the C. P. Ry Co. to lease the Eastern Cattle Market.

26.—From Parks and Ferries Committee for an appropriation of \$11,891.

Referred to Finance Committee.